

友×2 (ともとも)

半田市立横川小学校
第2学年通信

11月号 2021.10.29(金)

Informativo 2ª série
Edição novembro

朝晩ずいぶん涼しくなり、時には肌寒ささえ感じられるようになりました。天気の良い日には元気に外を駆け回ったり、雨の日には本を借りに行ったりして元気いっぱい過ごしています。勉強に、読書に、運動にと、積極的にチャレンジしていき、一人一人が実りのある毎日を過ごせるようにしていきたいと思います。今後とも保護者の皆様のご支援ご協力をお願いいたします。

11月の予定 programação de novembro

1日 (月)	運動会代休
8日 (月)	40分5時間授業
11日 (木)	学校訪問 ※給食後下校
16~22 (火~月)	教育相談 40分授業
25日 (木)	火災避難訓練
29日 (月)	漢字名人大会(1回目)
30日 (火)	計算名人大会(1回目)

Dia 1 (seg) Descanso de reposição

Dia 8 (seg) 5 aulas de 40minuto

Dia 11 (qui) visita dos pais a escola *dispensados após o almoço

Dia 16~22 (ter~seg) consulta educacional
Aulas de 40min

Dia 25 (qui) treinamento de evacuação de incêndio

Dia 29 (seg) campeonato de kanji (1°)

Dia 30 (ter) campeonato de cálculo (1°)

12月の主な予定

1日 (水)	社会見学
6日 (月)	漢字名人大会(2回目)
7日 (火)	計算名人大会(2回目)
15~17日 (水~金)	個人懇談会 40分4時間授業
22日 (水)	給食終了
23日 (木)	終業式

Programação de dezembro

Dia 1 (qua) excursão

Dia 6 (seg) campeonato de kanji (2°)

Dia 7 (ter) campeonato de cálculo (2°)

Dia 15~17 (qua~sex) reunião de pais e mestres
4aulas de 40min

Dia 22 (qua) encerramento da merenda

Dia 23 (qui) cerimônia de encerramento do trimestre

<社会見学について> ※8月号にも記載しています。

○日 時: 12月1日(水) 雨天決行

○行き先: 東山動物園

○持ち物: リュック・弁当・水筒 敷物・ゴミ袋・手ふき・ハンカチ・えんぴつ消し
ゴム・ティッシュ・黄色帽子社会見学のしおり・汗ふきタオル

○下校: 15:00 ごろ

○その他: 片道、一時間程度バスに乗ります。車酔いの心配のあるお子さんは、酔い止めの薬の服用やエチケット袋を用意するなど、各家庭で配慮をお願いします。

Sobre a excursão *Também é descrito na edição de agosto.

Data: dia 1 de dezembro (qua) faça chuva, faça sol

Destino: zoológico Higashiyama

Pertences para levar: mochila, garrafa de água, esteira, sacola para lixo, lenço umedecido, lenço de pano, lenço de papel, lápis e borracha, chapéu amarelo, guia da excursão, toalha
Hora de Chegada: por volta das 15:00h

Outros: pegaremos o ônibus por cerca de uma hora, se estiver preocupado com o enjoo de seu filho, por favor, tome medicamentos anti-enjoo e prepare uma bolsa de etiqueta em casa.

集金について sobre despesas escolar

給食費 merenda 4,750円

学年費 materiais 1,250円

合計 total 6,000円

※引き落とし日 11月15日(月)

O dia do débito automático será dia 15 de novembro (seg)

<タブレットのWi-Fi接続について>

タブレット端末のWi-Fi接続が確認できなかった家庭を対象として、タブレット端末の持ち帰りをさせたいと思います。ファイルに従い家庭でお子さんと接続を確認し、翌日タブレットを学校へ持たせてください。

<名人大会について>

2学期の学習した成果を確かめるため、計算名人・漢字名人大会を行います。90点以上を合格とします。合格できるよう、家庭学習を含め、ご家庭でもお子さんを励ましてあげてください。



<Sobre a conexão Wi-Fi do tablet>

Para aquelas famílias que não puderam verificar a conexão Wi-Fi do tablet, gostaríamos de pedir-lhes que levassem seus tablet para casa. Siga as instruções no arquivo para verificar a conexão com seu filho em casa e leve a tablet para a escola no dia seguinte.

Sobre o campeonato Meijin

Faremos uma competição para ver como as crianças aprenderam bem no segundo trimestre. pontuação de 90 ou superior será aprovada. Por favor, encoraje seu filho a fazer seus deveres de casa para garantir que eles passem.